

Quelle – Text – Edition

Ergebnisse der österreichisch-deutschen Fachtagung
der Arbeitsgemeinschaft für germanistische Edition in
Graz vom 28. Februar bis 3. März 1996

*Herausgegeben von
Anton Schwob und Erwin Streitfeld
unter der Mitarbeit von
Karin Kranich-Hofbauer*

Max Niemeyer Verlag
Tübingen 1997



Inhalt

Vorwort der Herausgeber	1
<i>Winfried Woesler</i> Der Autor und seine Quellen aus der Sicht des neugermanistischen Editors	3
MITTELALTER	
<i>Thomas Bein</i> Der 'offene' Text – Überlegungen zu Theorie und Praxi	21
<i>Johannes Fournier</i> Das <i>St. Pauler Evangelienreimwerk</i> Authentizität der Evangelien und Auflösung der Form	37
<i>Kurt Gärtner</i> Original- und Kopialüberlieferung von deutschen Urkunden des 13. und 14. Jahrhunderts am Beispiel der <i>Balduineen</i>	51
<i>Andrea Hofmeister</i> Quelle und Macht Bewußte Quellenberufungen als Mittel rechtlicher Sicherung beim Brixner Dommesner Veit Feichter (Mitte 16. Jh.)	63
<i>Michael Kern</i> König Othe von Thessalien Zum Verhältnis zwischen antiken Texten und deren Bearbeitung in Georg Hagers Meisterliedern	73
<i>Franzjosef Pensel</i> Zur DTM-Edition einer Prosaversion des <i>Guoten Gêrhart</i> von Rudolf von Ems	85
<i>Andrea Rapp</i> Die Standardisierung eines mittelalterlichen Textes durch den Verleger Bruder Philipps <i>Marienleben</i> in der Ausgabe Diebold Laubers (Hagenau, 15. Jahrhundert)	97

Sylvia Weigelt

- Die *Thüringische Landeschronik* des Johannes Rothe
Ihre Quellen und deren editorische Darstellung am Beispiel der *Vita Ludowici*
in der Übersetzung des Friedrich Köditz von Salfeld 109

Désirée Welter

- Urkundliche Quellen und städtische Chronistik
Entstehung und Wirkung von Gottfried Hagens
Reimchronik der Stadt Köln (1270/71) 123

FRÜHE NEUZEIT

Ralf Georg Bogner

- Die exemplarische Kommentierung rhetorischer, poetischer
und sprachästhetischer Textproduktionsmuster
in Editionen frühneuzeitlicher Texte 133

Andreas Brandtner

- Hypotextdokumentation
Zu Edition und Kommentierung des *Florian von der Fleschen* (1625) 141

Christiane Caemmerer

- Original und Übersetzung vs. Quelle und Text
Zur Bedeutung der Quellen bei der Edition von Schäferspielen
des 17. Jahrhunderts am Beispiel von Jan Harmens Kruls *Cloris en Philida*
und Hermann-Heinrich Schers *Daphnis und Chryzilla* 149

Jörg Jungmayr

- Das Verhältnis von Quelle und Text in der *Legenda Maior*
(*Vita Catherinae Senensis*) des Raimund von Capua 169

18. JAHRHUNDERT

Wolfgang Albrecht

- Zeitgenössische Alpen- und Italienbeschreibungen
in Goethes *Reise-Tagebuch 1786*
Probleme ihrer Berücksichtigung für die Textkonstitution
und Kommentierung innerhalb einer neuen historisch-kritischen
Ausgabe der Tagebücher Goethes 179

Brigitte Leuschner

- Georg Forsters *Ansichten vom Niederrhein*
Tagebuch, Briefe, Reisebeschreibung 187

Gert Vonhoff

- Integration als Funktion
Aspekte editionsphilologischer Arbeit mit Quellen und anderen Vorlagen
dargestellt an Schillers *Semele* 195

19. JAHRHUNDERT

- Kristina Hasenpflug*
 Gedichte Clemens Brentanos an Luise Hensel
 Ein lyrischer Dialog 203
- Jürgen Hein*
 Editorische Überlegungen zu Nestroys Possen und ihren Quellen 223
- Bodo Plachta*
 Das Feuilleton als Verbrecher!
 Georg Weerths Roman *Leben und Thaten des berühmten Ritters Schnapphahnski* zwischen Quellendokumentation und Quelleninterpretation ... 235
- Elke Richter*
 Historische und literarische Quellen von Heines Tragödie *Almansor*
 Zu ihrer Darstellung in einer historisch-kritischen Edition (HSA) 243

19./20. JAHRHUNDERT

- Eberhard Sauermann*
 Edition und Funktion von Trakls Quellen
 Über die Dunkelheit der Gedichte *Helian* und *Kaspar Hauser Lied* 255
- Sigurd Paul Scheichl*
 Quellen von Satiren
 Am Beispiel von Karl Kraus 277
- Jens Stüben*
 Zur Edition der von Johannes Schlaf und Arno Holz gemeinsam
 verfaßten Werke und ihrer Vorlagen 291
- Andreas Thomasberger*
 Edition als Grundlage intertextueller Aufmerksamkeit
 Beispiele aus der Kritischen Hofmannsthal-Ausgabe 301
- Elinor Waldmann*
 Probleme der Quellendokumentation bei Frank Wedekinds *Bismarck* 307
- Claus Zittel*
 Von den Dichtern
 Quellenforschung versus Intertextualitätskonzepte, dargestellt anhand
 eines Kapitels aus Friedrich Nietzsches *Also sprach Zarathustra* 315
20. JAHRHUNDERT
- Monika Albrecht*
 Eine Quelle zu der Erzählung *Gier* und ihre Dokumentation
 in der kritischen Edition von Ingeborg Bachmanns *Todesarten*-Projekt 333

Jan Bürger

- Am Anfang steht die Lektüre
Intertextualität als Kommentierungsproblem
Das Beispiel Hans Henny Jahnn 341

Arno Rußegger

- Schichtungen und Schaltungen
Zu Nachlaß-Projekten des Robert Musil Instituts der Universität Klagenfurt ... 351

Thomas F. Schneider

- Das Genre bestimmt die Quelle
Anmerkungen zum Einfluß der Publikation und Rezeption auf
die Entstehung und Quellenlage von Erich Maria Remarques
Im Westen nichts Neues 1928/29 361

- Personen- und Werkregister 369

- Verzeichnis der Beiträgerinnen und Beiträger 385